

**ПАРОХІЯЛЬНИЙ ВІСНИК
УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ
ЦЕРКВИ ПРЕСВЯТОГО СЕРЦЯ
ХРИСТОВЕ**

**PARISH VISNYK
SACRED HEART OF JESUS
UKRAINIAN CATHOLIC
CHURCH**

Парох: Всесвітліший Протоієрей
Теодор Б. Чабала

Pastor: Very Rev. Archpriest
Teodor B. Czabala, Jr.

230 Ukrainian Hill Road, Johnson City, New York 13790

Rectory Phone number: (607) 797-6293

Hall Phone number: (607) 797-6294

Rectory e-mail: shucc@stny.rr.com

Parish's website: www.sacredheartucc.org



Marriages: Meet with the pastor **PRIOR TO SETTING A DATE!**

Вінчання: Зустрітись з парохом **ПЕРЕД ТИМ ЩО ДАТА НАЗНАЧЕНА!**

Baptism: Minimum 2 weeks notification prior to desired date.

Хрещення: Повідомити пароха мінімум 2 тижні перед бажаною дати.

NOTE: For the above sacraments, please **DO NOT** set date prior to speaking with the pastor.

ДО ВІДОМА: Для вище вказаних тайн, **перед** призначенням дати **ОБОВ'ЯЗКОВО** відвідати пароха.

Anointing of the Sick/Єлеопомазання: anytime upon request/ на прохання

Confessions/Сповідь: anytime upon request/ на прохання

**НЕДІЛЯ
ЗІСЛАННЯ СВ. ДУХА**

**SUNDAY OF THE DESCENT
OF THE HOLY SPIRIT**

Неділя 24 травня	8:30 AM *For God's blessings on the Chris & Zenon Ivanonko <i>By parish</i> 10:00 AM Pro populo/For the parishioners/За парафіян	12:00 PM Ascension Ukrainian Catholic Church Sayre (AUCCS) <i>Our Venerable Father Simeon of the "Преподобного Симеона, що на Дивній горі Mountain of Wonders"</i> 5:00 PM AUCCS Parastas at Sayre cemetery
25 Monday	9:00 AM † For the soldiers who died for our freedom 11 AM Parastas at parish cemetery in Castle Creek MEMORIAL DAY	<i>Третє віднайдення чесної голови святого славного пророка, предтечі, і хрестителя Господнього Івана</i> The Third Finding of the Precious Head of the Holy Glorious, Prophet, Forerunner and Baptist John
26 Tuesday	<i>Апостола Карпа, один із сімдесяти</i> <i>The Apostle Carpus, one of the Seventy Disciples</i>	6:00 PM † Раїса Славко <i>Просит син, Іван</i>
Wednesday 27	<i>Священномученика Терапонт</i> <i>The Holy Priest-Martyr Therapontus</i>	5:00 PM * Special Intention 6:30 PM Молебен до Богородиці
28 Thursday	9:00 AM † John Grippe (2nd anniv) <i>By wife, Joan</i>	<i>Препод. Микити, єпископа Халкедонського</i> <i>Our Venerable Father Nicetas, bishop of Chalcedon</i>
Friday 29	9:00 AM † Michael & Pauline Sanyshyn <i>By Joan Grippe</i> <i>St. Venerable-Martyr Theodosia the Virgin</i> <i>Св. Преподобномучениця Теодосії, діви</i>	6:00 PM Молебен до Богородиці
30 Saturday	9:00 AM †.Theresa Riegel <i>John & Chrystia Czebiniak</i> <i>Преподобного Ісаакія, ігумена обителя Далматського</i>	<i>Our Venerable Father Isaac, hegumen of the Dalmatin Monastery</i>
Неділя 31 травня	8:30 AM *For God's blessings on the Chris & Zenon Ivanonko <i>By parish</i> 10:00 AM Pro populo/For the parishioners/За парафіян 12:00 PM Ascension Ukrainian Catholic Church Sayre (AUCCS)	SUNDAY OF ALL SAINTS НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ <i>The Apostle Hermas; The holy martyr Hermes Апостола Єрмія; і мученика Єрмея</i> 5:00 PM Moleben to the Mother of God



FOR THE CONTINUED RECOVERY OF:

Very Rev. Fr.

Philip Bumbar, Pat Baker, Irene Bazylewicz, Diana and Gerry Bendz, Jaqueline Cipar, Stefan Diachuk, Kevin Fresquez, Barbara Fullmer, Victor Galecki, Kathleen Grabowski, Joan Grippe, Pani Debbie Hobczuk, The Hurd Family, Evan Hopkins, Emogene Kadylak, Slavko Klaczany, John Klym, Tania Ihnotic, Matthew Litwak, Joseph Michnich, Tamara Sanyshyn-Peters, Irene Schotts, Brian Schotts, Patricia Sobier-DeMario, Maria Szmyrko, Olha Valega, Heather Whitman and Stephen Verbit.

You can also visit or send good wishes to them:

HOMEBOUND: Patricia Sobier-Demario, Donna Holy, Matthew Litwak, Olha Valega.

Good Shepherd Fairview Home Binghamton: Maryln Klaczany and Maria Szmyrko

Guthrie Towanda Skilled Nursing: Joseph Michnich

Willow Point Nursing Home: Irene Bazylewicz, Victor Galecki, and Joan Grippe

Просимо Молитву За Здоров'я:

Свц. Филипа Бумбар; Картера Гурда, Віктора Галецького, Дани Голі, Стефана Дячука, Євгенії Кадиляк, Ірини Шмирко-Шатс, Браєна Шатс, Ярослава Клячаного, Іванни Грп, Матея Літвача, Йосифа Михних, Тані ЛаМонтейн-Ігнотік, Ольга Валега, і Марії Шмирко.

Active servicemen of the parish:

Lt. Colonel Andrew Zanrucha, Air Force and Sergeant Ostap Juravich, Army.

CEMETARY PLOT

\$1,000.00 parishioner

\$2,000.00 non-parishioner with family affiliation

RENTALS PARISHIONERS ONLY

HALL: Personal event -- \$300.00

Baptism and funeral -- \$100.00

Tables -- \$5.00; Chairs \$0.50 per chair.

Notify pastor prior to borrowing.

Sanctuary Candle Donation - \$15

GRADUATIONS

If you have a son or daughter who will be graduating from graduate, college, or high school this year, kindly send an e-mail to:

shucc@stny.rr.com with the relevant information. Thank you.



PARISH FESTIVAL

SATURDAY, JUNE 20

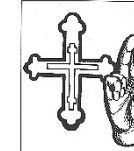
11 -6

СУБОТА, 20 ЧЕРВНЯ

We remind everyone to look at the **workers' schedule** and see when you are working. Please show up earlier to be ready to work.

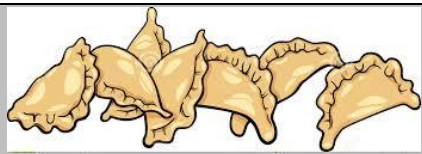
Нагадуємо щоб всі подивилися коли маєте працювати і щоб прийшли вчасно.

SANCTUARY CANDLE



† For the repose of the souls of those who lost their lives for our freedom

05/24-30, 2026



WORK SCHEDULE FOR PYROHY AND HOLUBTSI

Thank you for your work

РОЗКЛАД ПРАЦІ:

ДЯКУЮ ВАМ ЗА ПОМІЧ



CEMETERY

Spring is here. It is time to make our cemetery clean and presentable. When upkeeping the graves of your beloved departed, please be mindful and throw any organic garbage (dirt, flowers, etc.) over the embankment, not in the trash containers. Also, please try to take as much non-organic garbage back home with you for disposal, **even if left by others.**

GRAVE BLESSINGS

On Monday, May 25 Father Teodor will be at our cemetery at 11 AM. Parastas service will be celebrated for commemorating all the deceased buried in the parish cemetery. Following the Parastas, graves will be blessed with Holy Water.

Thank you.

БЛАГОСЛОВЕННЯ ГРОБІВ:

В понеділок, 25 травня в 11 годині, отець буде обходити наш цвинтар в Кесел Крік о 6. На початку буде відслужений парастас з поминанням імен померлих і там похованих. А потім покроплення гробів.

Parishioner	Amount
Stations Of The Cross Artist: Rem Bohautdyn	
Dr. & Mrs. Eugene Sawczyn	Station #1
Dr. & Mrs. Wolodymyr Kokorudz	Station #2
Mr. & Mrs. Wasyl Ivanonko	Station #3
Mr & Mrs. Matthew Litwak	Station #4
Paul Potochniak Family	Station #5
Mr. & Mrs. Ostap Koropey	Station #6
Mr. & Mrs. Iwan Iwanejko	Station #7
Mr. & Mrs. John F. Czebiniak	Station #8
Mr. & Mrs. Stephen Artim	Station #9
Mrs. Mary Ficula	Station #10
Mr. Orest Melnyk	Station #11
Mr. & Mrs. Michael Woroblewski	Station #12
Mr. & Mrs. Frank P. Costa	Station #13
Mr. Zenon Ivanonko	Station #14
ALTAR CANDLESTICKS	
Mr. & Mrs. Michael Melnyk	
Mr. Eugene Laskowski, Jr.	
Mr. & Mrs. Stephen Karaim	
John Kariam & Thomas Lyon Families	
Natalie Rugala & John Labowskie	
Mr. Dmytro Kecman	
Miss Helen Potochniak	
ICONOSTAS and ICONS on walls of church By artists father and son: Juan and Wladimir Denysenko	
Mr. Michael Zapotocky	
In memory of Mary Zaharchuk	
In memory of Ostap Koropey	
Miss Anna Czebiniak	
Ihor Valeha	
11x17 Icons:	
1. Our Lord, God, and Savior Jesus Christ;	
2. The Most Holy Lady, Mother of God and Ever-Virgin Mary	
3. Theophany;	
4. Festal (Sacred Heart) icon of our parish	

NEWER DONATED ITEMS AND SPECIFIC ITEMS	
Family	Items
† Michael & † Pauline Sanyshyn	1. Icon of the Archangel Gabriel; 2. English gospel cover; 3. Resurrection Banner
Zenon & Chris Ivanonko	1. Icon of the "All-seeing Eye";
† Korchynsky family	Copper Image of our Lord, God, and Savior, Jesus Christ
?	Copper Image of our Most Holy Lady, the Mother of God, and Ever-Virgin Mary
Zobniw Family	Icon of the Nativity of our Lord
† Michael Czebiniak	Cross in island
Stefan Diachuk and † Volodymyr Kowaliw	Base of Cross on island and of bell tower
Walter & Chrystia Czebiniak and family	Leather Gospel in both languages
Michnich Family	Church bell
Olha Yarema	Blue embroidered banners
Matthew and Chris Litwak	Icon of the Prophet Daniel and Station #4 Jesus meets his Mother
† Theodora Zaharezuk	Silver Chalice set
Sisterhood	Enamel Chalice set
Sisterhood	New chairs behind altar
† Maria Krajnyk	Ukrainian Gospel
Dorothy Klaczany & Family	Icon of Most Holy Lady, the Mother of God, and Ever-Virgin Mary on Iconostas
Michael Czebiniak & Family	Icon of St. Olha
Children of Michael & Olha Czebiniak	Triple Candles for Great Water Blessing
Dorothy Klaczany embroidered. Ann Czebiniak sewed	5 embroidered dalmatics
Anna Korecky	Removable body on Crucifix by Ihor Valeha Cross by Volodymyr Kowaliw

50th ANNIVERSARY OF THE CHURCH BUILDING.

We are looking for information about the sponsorship of the icons and other parts of the interior for a booklet. Please send what you may remember by email to shucc@stny.rr.com. Thank you to those that have already responded



SUNDAY OF THE DESCENT OF THE HOLY SPIRIT / PENTECOST

After “Blessed be the kingdom ...” we sing 3 times kneeling:

Heavenly King, Advocate, Spirit of Truth, Who are everywhere present and fill all things, Treasury of Blessings, Bestower of Life, come, and dwell within us; cleanse us of all that defiles us, and, O Good One, save our souls.

Additional prayers added during The Great Ektenia after “That we may be delivered ...”

For the people here present who are awaiting the grace of the Holy Spirit, in order that they may become His temples and dwelling-places, let us pray to the Lord.

For those who bow their knees and hearts before the Lord, let us pray to the Lord.

That our faith and irreproachable love be preserved through the grace of the Holy Spirit and that we be shown to be partakers of His Divine nature, let us pray to the Lord.

That we may receive forgiveness of sins and the knowledge of spiritual grace and not be deprived of the Holy Spirit on the terrible and just day of the judgement of Christ, let us pray to the Lord.

That we may always, in spirit and body, glorify the Holy Consubstantial Trinity in unity, let us pray to the Lord.

That He may accept the bending of our knees as incense before Him, let us pray to the Lord.

Help us, save us, and have mercy on us, O God, by Your grace.

Remembering our most holy ... *(to the end and then the exclamation for the antiphon)*

FIRST ANTIPHON OF PENTECOST:

The heavens tell the glory of God,* and the firmament declares the work of His hand.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Savior, save us.

Day to day pours forth the message,* and night proclaims this knowledge to night.

Refrain: Through the prayers ...

Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

Refrain: Through the prayers...

Glory ... now and forever ... Only Begotten Son ...

THIRD ANTIPHON OF PENTECOST:

Verse 1: O Lord, by Your power the king shall rejoice and greatly exult in Your salvation.

Tropar of Pentecost Tone 8: Blessed are you, O Christ our God* who revealed the fishermen as most wise by sending them the Holy Spirit;* through them You caught the entire world.* Loving Master, glory to You.

Verse 2: You gave him his heart’s desire and did not deny the request of his lips.

Tropar of Pentecost Tone 8: Blessed are you, O Christ our God* ...

Verse 3: For you have gone before him with gracious blessings, you have placed upon his head a crown of precious stones.

Tropar of Pentecost Tone 8: Blessed are you, O Christ our God* ...

Entrance verse: Be exalted, O Lord, in Your strength; we will sing and make music to Your might.

Tropar of Pentecost Tone 8: Blessed are you, O Christ our God* who revealed the fishermen as most wise by sending them the Holy Spirit;* through them You caught the entire world.* Loving Master, glory to You.

Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit; Now and forever and ever. Amen.

Kondak of Pentecost Tone 8: When the Most High came down and confused the tongues,* He parted the nations.* When He divided the tongues of fire,* He called all to unity;* thus with one voice we glorify the all Holy Spirit.

Instead of “Holy God”:

All you who have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia. (3)

Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit; now and forever and ever. Amen
Have put on Christ. Alleluia.

All you who have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia.

Prokimen of Pentecost Tone 8: Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

Verse: The heavens tell the glory of God,* and the firmament declares the work of His hand.

Alleluia: (Ps 32/33): By the Lord’s word the heavens were established, and by the Breath of His mouth all their host. **Alleluia. (3)**

Verse: The Lord has looked down from heaven and beheld the whole human race. **Alleluia. (3)**

The irmos (instead of “It is truly proper”): O my soul, magnify the One Divinity in three Persons. Rejoice, O Queen,* boast of virgins and mothers,* for every tongue, though capable and eloquent,* cannot hymn you as is your due,* and every mind is confounded* in seeking to comprehend the way in which you gave birth.* Wherefore with one accord we glorify you.

Communion Verse of Pentecost: Your good Spirit will lead me* to the land of righteousness. **Alleluia. (3)**

НЕДІЛЯ ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА / П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ

Царю небесний, утішителю, душе істини, що всюди єси і все наповняєш, скарбе дїбр і життя подателю, прийди і вселися і нас, і очисти нас від усякої скверни, і спаси, благий, душі наші.

Додаткові прохання в Мирні Прохання, після «Щоб визволитися ...»

За тут присутніх людей, які очікують благодаті Святого Духа, щоб стати його храмом й оселею, Господеві помолімся.

За тих, що прихилили свої серця і коліна Господеві помолімся.

Щоб зберегти нам віру й любов бездоганну благодаттю Святого Духа і появити нас його причасниками, Господеві помолімся.

Щоб прийняли ми прощення гріхів і пізнання духовної благодаті та щоб не позбавлено нас Святого Духа в грізний і справедливий день суду Христового, Господеві помолімся.

Щоб поклонялись ми завжди, духом, і тілом, й оспівували святу, єдиносущну Тройці в єдності, Господеві помолімся.

Щоб приємне було наше коліноприклоніння і молитви, як благоуханні духовні пахощі перед ним, Господеві помолімся.

Заступи, спаси, помилуй і охорони нас, Боже, твоєю благодаттю.

Пресвяту, пречисту, преблагословенну ... *(до кінця і тоді виголос антифона)*

Перший Антифон П'ятидесятниці:

Небеса повідають слово Боже,* творіння ж рук Його сповіщає твердь. *(Пс. 18,2)*

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе спаси нас.

День дневі передає слово,* і ніч ночі об'являє розуміння. *(Пс. 18,3)*

Приспів: Молитвами Богородиці ...

На всю землю вийшло вістуння їх,* і до кінців вселеної глаголи їх. *(Пс. 18,5)*

Приспів: Молитвами Богородиці ...

Слава ... і нині ... Єдинородний Сину ...

Третій Антифон П'ятидесятниці:

Стих 1: Господи, силою Твоєю возвеселиться цар* і спасенням Твоїм возрадується вельми. *(Пс. 20,2)*

Тропар П'ятидесятниці голос 8: Благословен єси, Христе Боже наш,* що премудрими рибаків явив,* зіславши їм Духа Святого,* і ними уловив вселенну,* Чоловіколюбче, слава Тобі.

Стих 2: Бажання серця його дав Ти йому* і хотіння уст його Ти не відмовив йому *(Пс. 20,3)*

Тропар: Благословен єси, Христе Боже наш,* що премудрими рибаків явив,* зіславши їм Духа Святого,* і ними уловив вселенну,* Чоловіколюбче, слава Тобі.

Стих 3: Бо попередив Ти його благословенням благостинним,* поклав Ти на голові його вінець із каменя цінного. *(Пс. 20,4)*

Тропар: Благословен єси, Христе Боже наш,* що премудрими рибаків явив,* зіславши їм Духа Святого,* і ними уловив вселенну,* Чоловіколюбче, слава Тобі.

Вхідне: Вознесися, Господи, силою Твоєю,* оспівуватимемо і співатимемо сили Твої *(Пс. 20,14)*

Тропар: Благословен єси, Христе Боже наш,* що премудрими рибаків явив,* зіславши їм Духа Святого,* і ними уловив вселенну,* Чоловіколюбче, слава Тобі.

Слава Отцю і Сину і Святому Духові; І нині і повсякчас і на віки вічні. Амінь.

Кондак П'ятидесятниці голос 8: Коли Ти, зійшовши, язики змішав,* розділив Ти народи, Всевишній.* Коли ж вогненні язики Ти роздавав,* у з'єднання всіх Ти призвав.* І одноголосно славимо Пресвятого Духа.

Замість Трисвятого: Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Аلیلуя. **(3)**

Слава Отцю і Сину і Святому Духові; І нині і повсякчас і на віки вічні. Амінь.

У Христа зодягнулися. Аلیلуя.

Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Аلیلуя.

Прокімен П'ятидесятниці голос 8: На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселеної глаголи їх. *(Пс. 18,5)*

Стих: Небеса повідають славу Божу, творіння ж рук Його сповіщає твердь. *(Пс. 18,2)*

Аلیلуя: Словом Господнім небеса утвердилися і духом уст Його вся сила їх. *(Пс. 32,6)*

Стих: з неба споглянув Господь, видів усіх синів людських. *(Пс. 32,13)*

Замість «Достойно є»: Величай, душе моя, в трьох особах суще єдине божество. Радуйся, царице, матеродівственна славо, всякі бо легкомовні благоговірливі уста промовити не можуть, щоб Тебе оспівувати достойно, і безсильний ум усякий, щоб Твоє рождество розуміти. Тому Тебе одноголосно славимо.

Причасний П'ятидесятниці: Дух Твій благий наставить мене на землю праву *(Пс. 142,10)* Аلیلуя. **(3)**

FIRST KNEELING PRAYER

Deacon: On bended knee, let us pray to the Lord.

All: Lord, have mercy.

Priest: O Lord, most pure, incorruptible, without beginning, invisible, incomprehensible, unsearchable, unchangeable, unsurpassable, immeasurable, and forbearing: You alone have immortality; You live in unapproachable light; You made heaven and earth and the sea and all things created in them. You grant to all their requests even before they ask. We pray to You, and we beseech You, O Master who loves all mankind, the Father of our Lord, God, and Savior, Jesus Christ. For our sake and for the sake of our salvation, He came down from heaven and was incarnate of the Holy Spirit and Mary, the ever-Virgin and the most glorious Godbearer. At first He taught us with words which were then later confirmed through deeds when He endured the saving passion, giving us, Your humble, sinful, and unworthy servants, the example of offering supplications to You, with necks bowed and on bended knees, for our sins and for the people's acts done in ignorance.

Hear us on whatever day we call upon You, for You alone are most merciful and the Lover of Mankind! However, especially hear us on this present day of Pentecost on which, after our Lord Jesus Christ had ascended into heaven and was seated at Your right hand, O God and Father, He sent down the Holy Spirit upon His holy disciples and apostles. The Holy Spirit came upon each of them, and filling all of them with His inexhaustible grace, they spoke of Your grandeur in various tongues, and they prophesied. Now, therefore, hear us who are praying to You, and remember us, lowly and condemned as we are, and return our souls from the captivity of sin, for we have your loving-kindness interceding for us. Accept us who fall down before You, calling out: We have sinned! To You we have been committed from birth. From our mother's womb, You are our God! But because we have spent our days in vain endeavors, we have been stripped of your help, having been deprived of every defense. But trusting in Your generousities, we cry out: Do not remember the sins of our youth and of our ignorance, and cleanse us of our secret sins; and do not reject us when we become elderly, when our strength weakens. Do not forsake us, and do not return us to the earth before You have made us worthy to return to You, and until You have prepared us, making us acceptable through grace. Appraise our iniquities by Your generousities. Against the multitude of our transgressions, place the abyss of Your generousities. O Lord, look down from the heights of your holiness upon our people here present who are waiting for abundant mercies from You. Visit us with Your goodness. Deliver us from the assaults of the Devil. Organize our life around Your holy and sacred commandments. Assign to Your people an angel, a faithful guardian. Gather all of us into Your kingdom. Grant forgiveness to those who put their trust in You; pardon them and us from sins. Purify us by the operation of Your Holy Spirit. Abolish the schemes of the Enemy plotted against us. Blessed are You, O Lord, Almighty Master, who illuminates the day with the light of the sun and brightens the night with glowing flashes of light, and who has enabled us to pass through the length of the day and to draw near to the beginning of the night. Hear our petitions and those of all Your people; and having forgiven all of our voluntary and involuntary sins, accept our evening prayers, and send down the multitude of Your mercies and Your generousities upon Your inheritance. Encompass us with Your holy angels. Arm us with the armor of Your righteousness. Surround us with Your truth. Support us with Your power. Deliver us from every assault and from every treacherous plot laid by the Adversary.

And grant to us, through the prayers of the most holy Godbearer and of all the saints who have been well-pleasing to You from the beginning of time, that this present evening and the approaching night and all the days of our lives may be perfect, holy, peaceful, without sin, without temptation, and without idle dreams.

For it is You who shows mercy to us and saves us, O Lord our God, and we render glory to You, Father, Son, and Holy Spirit, now and forever and ever.

All: Amen.

ПЕРША КОЛІНОПРИКЛОННА МОЛИТВА

Диякон: Ще і ще, приклонивши коліна, Господеві помолімся.

Хор: Господи, помилуй.

Тоді всі клякають, а священник проказує голосно оцю молитву:

Пречистий, нескверний, безначальний, невидимий, неосяжний, недослідимий, незмінний незлобивий Господи, Ти єдиний маєш безсмертя, Ти живеш в світлі неприступнім, Ти сотворив небо, і землю, і море, і все створене в них. Перше ніж просити, Ти всім сповняєш прохання. Тобі молимося і Тебе просимо, Владико чоловіколюбче, Отця Господа і Бога і Спаси нашого Ісуса Христа, що ради нас людей і нашого спасіння зійшов з небес і воплотився з Духа Святого і Марії Приснодіви і преславної Богородиці. Він бо спершу словами навчав, а опісля і ділами показав, коли перетерпів спасенні страсті, дав нам, смиренним і грішним і недостойним рабам Твоїм, образ приносити Тобі моління з приклоненням шиї і колін за свої гріхи і за людські невідання. Ти сам, многомилостивий і Чоловіколюбче, вислухай нас, в якому тільки дні призовемо Тебе, особливо ж у цей день П'ятидесятниці, що в ньому Господь наш Ісус Христос, по вознесенні на небеса і сидінні праворуч Тебе, Бога і Отця, послав Святого Духа на святих своїх учеників і апостолів, що й осів на кожному з них зосібна, і сповнилися усі невичерпної його благодаті, говорили іншими мовами про Твої величності, і пророкували. Нині, отже, вислухай нас, що молимося Тобі, і пом'яни нас, смиренних і осуджених, і поверни з полону душі наші, маючи до нас Твоє молитвенне змилювання.

Прийми нас, що припадаємо до Тебе і кличемо: ми згрішили. Тобі ми віддані від утроби, від лона матері нашої, Ти єси Бог наш. Але тому, що в марноті щезнули дні наші, ми позбавлені Твоєї помочі, і осталися без всякого одвіту. Але в надії на Твої щедроти взиваємо: Гріхів нашої юности і невідання не пом'яни, від таємних наших очисти нас і не відкинь нас у час старости як знидіє кріпость наша, не остав нас. Перше, ніж повернемося в землю, сподоби вернутися до Тебе, і будь уважним для нас доброзичливістю і благодаттю. Зміряй беззаконня наші щедротами Твоїми. Безлічі наших прогріхів напроти постав безодню щедрот Твоїх. Споглянь з висоти святої Твоєї, Господи, на людей Твоїх, що предстоять і очікують від Тебе багатой милости. Завітай до нас добротою Твоєю, ізбави нас від диявольського насилля. Утверди наше життя святими Твоїми і священними законами. Ангела вірного хоронителя пристав людям Твоїм. Усіх нас збери в Твоє царство. Дай прощення тим, що на Тебе уповають. Прости їм і нам гріхи, очисти нас Діянням Святого Твого Духа, розруши ворожі засідки на нас.

Благословен єси, Господи Владико Вседержителю, що просвітив день світлом сонячним і ніч прояснив зорями вогненними, що сподобив нас перейти довготу денну і наблизитися до початків ночі. Вислухай моління наше та всіх людей Твоїх і, простивши нам усім вольні і невольні гріхи, прийми вечірні наші моління і зішли множество милости Твоєї і щедрот Твоїх на насліддя Твоє. Охорони нас немов стіною святими ангелами Твоїми, узброй нас зброєю правди Твоєї, огороди нас істиною Твоєю. Збережи нас силою Твоєю, ізбав нас від усяких негод і всякого підступу супротивника, подай же нам і цей вечір з ніччю, що надходить, совершенний, святий, мирний, безгрішний, безпокусний і без примар, і всі дні життя нашого, молитвами святої Богородиці і всіх святих, що від віку Тобі доброугодили.

Бо Твоє єсть милувати і спасати, Господи Боже наш, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині і повсякчас, і на віки віків.

Вірні: Амінь.